

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: - (1953)
Heft: 39

Rubrik: Einladung zur 11. Generalversammlung der S.A.G. = Convocation à la 11me assemblée générale de la S.A.S.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ORION

Mitteilungen der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Bulletin de la Société Astronomique de Suisse

SCHAFFHAUSEN

APRIL — JUNI 1953

No 39

Einladung zur 11. Generalversammlung der S.A.G. in Luzern, 30./31. Mai 1953

Convocation à la 11^{me} Assemblée générale de la S.A.S. à Lucerne, 30 et 31 mai 1953

PROGRAMM:

Samstag, den 30. Mai 1953

- 16.00 Sitzung der Redaktions-Kommission des „Orion“ im Hotel „Continental“, Luzern, Morgartenstrasse 4
- 17.00 Delegierten-Versammlung im Hotel „Continental“
- 19.30 Nachtessen im Hotel „Continental“ (Fr. 5.50 inkl. Service)
- Anschliessend im Hotel „Continental“:
Kurz-Referate mit Lichtbildern
1. Dr. M. Du Martheray (Genève): La pratique de l'observation astronomique des planètes
 2. J. Lienhard (Innertkirchen): Die Beobachtung der Kometenschweife
 3. Dr. E. Leutenegger (Frauenfeld): Graphische Darstellung
- Nach den Referaten allgemeine Diskussion.

Sonntag, den 31. Mai 1953

- 09.00 **Generalversammlung in der Aula des Musegg-Schulhauses, Museggstrasse 22**
- Traktanden:**
1. Protokoll der 10. Generalversammlung in Bern 1952
 2. Berichte des Präsidenten, des Generalsekretärs (gekürzt) und des Kassiers
 3. Bericht der Rechnungsrevisoren
 4. Bericht der Redaktionskommission der Zeitschrift „Orion“
 5. Wahl des Präsidenten, des Vorstandes, der Rechnungsrevisoren und des Ersatzmannes
 6. Festsetzung der Mitglieder-Beiträge und Annahme des Budgets
 7. Bestimmung des Ortes der 12. Generalversammlung
 8. Anträge des Vorstandes und der Mitglieder. Diverses
- N.B.** Anträge der Einzelmitglieder und Sektionen der S.A.G. sind bis spätestens 15. Mai 1953 dem Generalsekretär in Schaffhausen schriftlich bekannt zu geben.

PROGRAMME:

Samedi, 30 mai 1953

- 16.00 Réunion de la Commission de rédaction d'„Orion“ à l'Hôtel Continental, Morgartenstrasse 4
- 17.00 Assemblée des délégués à l'Hôtel Continental
- 19.30 Souper à l'Hôtel Continental (frs. 5.50, service compris).
- Ensuite **communications avec projections.**
1. Dr. M. Du Martheray (Genève): La pratique de l'observation astronomique des planètes
 2. J. Lienhard (Innertkirchen): Die Beobachtung der Kometenschweife
 3. Dr. E. Leutenegger (Frauenfeld): Graphische Darstellung
- Discussion après les communications.

Dimanche, 31 mai 1953

- 09.00 **Assemblée générale dans l'Aula de l'école de Musegg, Museggstrasse 22**
- Ordre du jour:**
1. Lecture et approbation du procès-verbal de la 10^e Assemblée générale (Berne 1952)
 2. Rapports du Président, du Secrétaire général et du Trésorier
 3. Rapport des vérificateurs des comptes
 4. Rapport de la Commission du bulletin „Orion“
 5. Election du Président, du Comité, des vérificateurs et des suppléants
 6. Fixation des cotisations annuelles et approbation du budget
 7. Fixation du lieu de la prochaine Assemblée générale
 8. Propositions du Comité, propositions individuelles et divers.
- N.B.** Les propositions des membres et des sections doivent être annoncées par écrit, jusqu'au 15 mai 1953 au plus tard, au Secrétaire général à Schaffhouse.

10.30 **Vortrag von Herrn Dr. Peter Stoll**
(Mitarbeiter von Hrn. Prof. Dr. P. Scherrer, ETH Zürich):
„Physik der Energieerzeugung in
Sternen“.

11.30 Kurze Mitteilungen

11.45 Ende der Generalversammlung

12.15 Abfahrt mit Kursschiff nach Kastanien-
baum. Kollektiv-Billet für Hin- und
Rückfahrt Fr. 3.10 pro Person. Mittag-
essen im Hotel „Kastanienbaum“ (Fr.
6.60 inkl. Service)

16.20 Rückfahrt mit Kursschiff nach Luzern

16.45 Ankunft in Luzern

17.00 Ausklang im „Kunsthhaus-Restaurant“,
Luzern (Schiffplände).

Zimmer und Frühstück in guten Hotels (Con-
tinental, Monopol und event. Schiller). Richt-
preis pro Bett und Frühstück ca. Fr. 10.75,
inkl. Service und Taxe. Privat-Logis event-
durch „Offizielles Verkehrs-Büro“, Schweizer-
hofquai 4, Luzern.
Zuweisung der Unterkunft: Auskunftsbüro
der SBB im Bahnhof Luzern.

Wir machen ausdrücklich auf die Veranstat-
tung vom **Samstagabend** aufmerksam: Es soll
den ernsthaft arbeitenden Amateur-Astrono-
men Gelegenheit geboten werden, in Kurz-
Referaten über ihre Tätigkeit zu berichten
und die Probleme mit den anwesenden Fach-
Astronomen zu besprechen. Leica-Projektor
(5 × 5 cm) steht zur Verfügung. Für Diapo-
sitive anderer Formate ist frühzeitige An-
meldung an den Generalsekretär in Schaff-
hausen erforderlich.

Im Musegg-Schulhaus (Sonntag):

Kleine Ausstellung von Original-Photogra-
phien der Mount Wilson- und Palomar-
Sternwarten (meist neue Aufnahmen, „Hale“-
Reflektor und grosse Palomar-Schmidt-Ka-
mera). Bestellungen auf Normal-Vergrösse-
rungen (18 × 14 cm) und grössere Formate
(Wandschmuck), sowie Dias (5 × 5 cm) wer-
den angenommen.

Die Generalversammlung in Luzern wird von
einigen wenigen Luzerner Sternfreunden or-
ganisiert. Belohnen wir ihre Opferwilligkeit
durch zahlreiches Erscheinen!

**Die Anmeldekarte ist bis spätestens 10. Mai
1953 an Herrn H. Meyer-Amsler, Wesemlin-
Terrasse 1, Luzern, zu senden.**

Willkommen in Luzern!

10.30 **Conférence de Mr. le Dr. Peter Stoll**
(Collaborateur du Prof. P. Scherrer,
ETH, Zurich):
„Physik der Energieerzeugung in
Sternen“.

11.30 Brèves communications

11.45 Clôture de l'Assemblée générale

12.15 Excursion en bateau à Kastanienbaum.
Billet collectif aller et retour frs. 3.10
par personne
Dîner à l'Hôtel Kastanienbaum (frs.
6.60, service compris)

16.20 Retour à Lucerne en bateau

16.45 Arrivée à Lucerne

17.00 Réunion d'adieu au restaurant du
„Kunsthhaus“, près du débarcadère.

Logement et petit déjeuner dans de bons
hôtels (Continental, Monopol et éventuelle-
ment Schiller). Prix approximatif frs. 10.75,
service et taxe compris. Pour des logements
chez des particuliers, prière de s'adresser à
l'„Offizielles Verkehrs-Büro“, Schweizerhof-
quai 4, Lucerne. Répartition des logements:
Bureau d'informations des CFF à la gare de
Lucerne.

Nous attirons l'attention tout spécialement
sur la **soirée du samedi**. Les amateurs qui
se livrent à un travail sérieux auront l'occa-
sion de faire des communications sur leurs
expériences et de discuter leurs problèmes
avec les astronomes professionnels présents.
Un projecteur Leica (5 × 5 cm) est à leur
disposition. Si des diapositifs d'un format
différent doivent être présentés, prière d'en
faire part à temps au Secrétaire général à
Schaffhouse.

Exposition à l'école de Musegg (dimanche):

Petite exposition de photographies origina-
les des observatoires du Mont Wilson et de
Palomar (il s'agit pour la plupart de photo-
graphies toutes récentes prises au moyen du
télescope de Hale et de la grande chambre
noire de Schmidt de l'observatoire de Palo-
mar). On peut faire des commandes d'a-
grandissements normaux (18 × 24 cm) ou
plus forts, ainsi que de diapositifs (5 × 5 cm).

L'Assemblée générale de Lucerne est orga-
nisée par un petit nombre d'amateurs lucer-
nois. Récompensez-les de leur dévouement
en venant nombreux à notre congrès annuel!

**Prière de retourner la carte d'inscription
jusqu'au 10 mai 1953 au plus tard à Mr. H.
Meyer-Amsler, Wesemlin-Terrasse 1, Lucerne.**

Soyez les bienvenus à Lucerne!